


|  <b>Match Sheet</b><br><b>Skater Hockey</b><br><b>Inline Hockey</b> |  |                                   | <b>1 Bienne Seelanders</b>          |                                     |                                     |   | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |   |            |              | <b>Penalties / Strafen / Punitons</b> |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
|---|--|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|--|---|------------|--------------|---------------------------------------|-----------------|---|--------------------|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|--|
| <b>Spielbericht</b><br><b>Rapport de jeu</b><br><b>Rapporto di gara</b>   |  |                                   | Nr. No.                             | Surname / Name<br>Nom / Cognome     | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No                                       | Time / Zeit<br>Temps                     | G   | A          | T            | Time / Zeit<br>Temps                  | G               | A | T                  | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |  |
|   |  |                                   | 97                                  | C                                   | GROSSENBACHER Amélie                | 207307  | 13:40                                    | 91  | 97         | 1            |                                       |                 |   |                    | 05:44                | 9       | 2   | 07:23                   | I    |  |
|   |  |                                   | 91                                  | A                                   | CUENIN Maude                        | 212269  | 14:13                                    | 6   |            | 2            |                                       |                 |   |                    | 19:39                | 9       | 2   | 21:39                   | G1   |  |
| Team / Mannschaft / Club Società  |  |                                   | League/Liga<br>Ligue/Lega           |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| <b>CLUB 1 Bienne Seelanders</b>   |  |                                   | <b>W</b>                            |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| <b>CLUB 2 Rolling Aventicum</b>   |  |                                   | <b>W</b>                            |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo  |  | <b>Mettmoos - Bienne</b>          |                                     | Date / Datum<br>Date / Data         |                                     | <b>18.10.2020</b>   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio  |  | <b>13:32</b>                      |                                     | End / Ende<br>Fin / Fine            |                                     | <b>15:32</b>  |  | Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara |            | <b>POW21</b> |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato  |  |                                   | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole                        |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo  |  |                                   |                                     |                                     |                                     | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa  |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro  |  |                                   | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Spectators / Zuschauer<br>Spettateurs / Spettatori                    |  |   | <b>113</b> |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess.   |  | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. |                                     | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome |                                     | Signature / Firma<br>Unterschrift                                     |  | <b>COACH</b>                                      |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Time Keeper<br>Chronométrateur  |  | <b>202646 SAUGY Daniel</b>        |                                     |                                     |                                     |   |  | <b>BURGER Maïco</b>                               |            |              |                                       |                 |   | <b>TOTAL 10</b>    |                      |         |     |                         |      |  |
| Official scorer<br>Marqueur   |  | <b>219340 MICHAUD Alexandre</b>   |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              | <b>TIME OUT</b>                       |                 |   | <b>TOTAL 8 min</b> |                      |         |     |                         |      |  |
| Referee 1<br>Arbitre 1  |  | <b>9041 BAERFUSS Jeremy</b>       |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Referee 2<br>Arbitre 2  |  | <b>30714 NUSSBAUMER Steve</b>     |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Tech, Director<br>Directeur tech.   |  |                                   |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| <b>RESULT</b>   |  |                                   |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| <b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b><br><b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>  |  |                                   |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            | <b>FINAL</b> |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
|   |  | <b>CLUB 1</b>                     |                                     | <b>CLUB 2</b>                       |                                     | <b>CLUB 1</b>   |  | <b>CLUB 2</b>                                     |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | <b>3</b>                          |                                     | <b>1</b>                            |                                     | <b>10</b>   |  | <b>2</b>  |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | <b>3</b>                          |                                     | <b>1</b>                            |                                     | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Bienne Seelanders</b> |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | <b>4</b>                          |                                     | <b>0</b>                            |                                     | <b>CAPTAIN 1</b>  |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.  |  | <b>0</b>                          |                                     | <b>0</b>                            |                                     | <b>CAPTAIN 2</b>  |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Penalty / Rigori  |  | <b>0</b>                          |                                     | <b>0</b>                            |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb.  |  |                                   |                                     |                                     |                                     |   |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
|   |  |                                   |                                     |                                     |                                     | <b>COACH</b>  |  |   |            |              |                                       |                 |   |                    |                      |         |     |                         |      |  |
|   |  |                                   |                                     |                                     |                                     | Surname / Name<br>Nom / Cognome                                       |  | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome               |            | Signature    |                                       | <b>212448</b>   |   |                    | <b>TOTAL 2</b>       |         |     |                         |      |  |
|   |  |                                   |                                     |                                     |                                     | <b>MEER Johannes</b>  |  |   |            |              |                                       | <b>TIME OUT</b> |   |                    | <b>TOTAL 6 min</b>   |         |     |                         |      |  |